



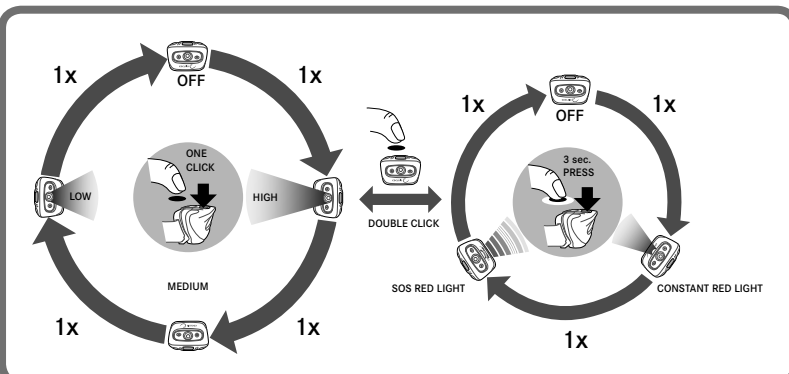
COMETALITE



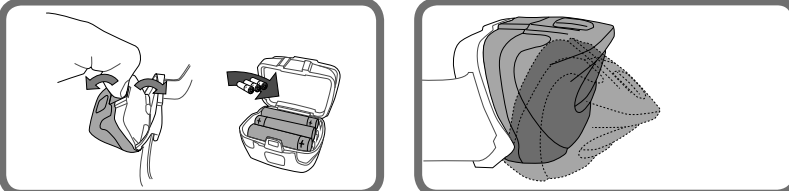
EDELTRID
88316 Isny im Allgäu
Germany
Tel. +49 (0) 7562 981-0
Fax +49 (0) 7562 981-100
mail@edeltrid.de
www.edeltrid.de

Modes

Table with 3 columns: Mode (High, Medium, Eco, Red, SOS), Lumens (LM), Range (m), and Runtime (h).



6 SEC + 3 AAA = 50g. Includes an image of the battery pack and a lock icon.



CE, RoHS 2002/95/EC, and EDELTRID logo with a downward arrow.



DE

Bedienung: Die Stirnlampe hat drei Leuchtstufen für Weißlicht sowie zwei Leuchtstufen für Rotlicht. Wird die Stirnlampe eingeschaltet befindet sie sich immer im zuletzt...

Rotlicht: 1 x Konstant 2 x Blinklicht

- Drückt man die Taste für 6 Sekunden, befindet sich die Lampe im Sperr-Modus. Ein Kurzes Blinken der roten LED zeigt dies an. Die Stirnlampe reagiert in diesem Modus nicht mehr auf Drücken der Taste.

Batterien: Beim Einlegen der Batterien achten Sie bitte auf die richtige Polung. Die Lampe benötigt drei AAALR03-Batterien (Alkali-, Lithium- und Ni-MH-Akku).

Pflege: - Lagern sie die Stirnlampe trocken bei Raumtemperatur - Wenn Sie die Stirnlampe längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Gehäuse.

Fehlerbehebung: - Drücken Sie die Taste mehrmals - Drücken Sie die Taste für 6 Sekunden - Überprüfen Sie ob die Batterien richtig eingelegt sind

Warnhinweise: Stirnlampe: - Wird die Stirnlampe von Kindern unter 12 Jahren verwendet, muss eine volljährige Person den Gebrauch beaufsichtigen

Batterien: - Werfen Sie keine Batterien in Feuer - Öffnen Sie unter keinen Umständen die Batterien - Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf

Elektromagnetische Verträglichkeit: Die Stirnlampe Cometalite von EDELTRID erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EG (EC)-Richtlinie.

Fotobiologische Sicherheit: Die Stirnlampe Cometalite von EDELTRID ist nach der Norm IEC 62471 in die Risikogruppe 1 (geringes Risiko) eingestuft.

Haftung: EDELTRID übernimmt keinerlei Haftung für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen sowie jegliche andere Form von Beschädigung aufgrund des Gebrauchs dieses Produkts.

EN

Operation: The headlamp has three intensity levels for white light and two modes for red light. When the headlamp is switched on it returns to the mode last used.

White light: 1 x High 2 x Medium 3 x Eco

- If you press the button for 6 seconds, the lamp locks. Brief flashing of the red LED indicates this. In this mode the headlamp does not react to pressing of the button any more.

Batteries: Ensure correct polarity when inserting the batteries. The lamp needs three AAALR03 batteries (alkaline, lithium or NiMH-rechargeable battery).

Care: - Store the headlamp dry at room temperature. - If you should not use the headlamp for a longer period, remove the batteries from the casing.

Troubleshooting: - Press the button several times. - Press the button for 6 seconds. - Check that the batteries have been inserted correctly.

Safety notes: - If the headlamp is used by children under 12 years of age, an adult must supervise its use. - For cases of emergency always take along spare batteries and/or a second headlamp.

Batteries: - Do not throw batteries into the fire. - Never attempt opening a battery. - Store batteries out of the reach of children. - Be sure to insert the batteries into the casing with correct polarity.

Electromagnetic compatibility: The headlamp Cometalite by EDELTRID meets the requirements of the directive 2004/108/EG (EC) for electromagnetic compatibility.

Liability: EDELTRID does not accept any liability for direct or indirect consequences of accidents as well as for any other form of damage resulting from use of this product.

Responsabilité: EDELTRID décline toute responsabilité pour les conséquences directes, indirectes ou accidentelles ainsi que pour toute autre forme de détérioration due à l'utilisation de ce produit.

FR

Utilisation: La lampe frontale possède trois niveaux d'intensité pour la lumière blanche et deux niveaux d'intensité pour la lumière rouge.

Lumière rouge: 1x mode fixe 2x mode clignotant

- Appuyez sur la touche pendant 6 secondes pour verrouiller la lampe. Lorsque la lampe est verrouillée, la LED rouge clignote brièvement.

Piles: Insérez les piles en tenant compte de la polarité. La lampe a besoin de trois piles AAALR03 (accumulateur alcalin, lithium et Ni-MH).

Entretien: - Rangez la lampe frontale dans un endroit sec à température ambiante. - Si vous n'utilisez pas la lampe frontale pendant une période prolongée, retirez les piles de leur boîtier.

Troubleshooting: - Appuyez sur la touche à plusieurs reprises. - Appuyez sur la touche pendant 6 secondes. - Vérifiez que les piles ont été correctement insérées.

En cas de dysfonctionnement: - Appuyez sur la touche à plusieurs reprises. - Appuyez sur la touche pendant 6 secondes. - Contrôlez si les piles ont été correctement insérées.

Lampe frontale: - Si la lampe frontale est utilisée par des enfants de moins de 12 ans, une personne majeure doit en surveiller l'utilisation.

Piles: - Ne jetez pas les piles dans le feu. - N'ouvrez les piles en aucun cas. - Conservez les piles hors de portée des enfants.

Compatibilité électromagnétique: La lampe frontale Cometalite d'EDELTRID répond aux exigences de la directive 2004/108/EG (CE) en matière de compatibilité électromagnétique.

Responsabilité: EDELTRID décline toute responsabilité pour les conséquences directes, indirectes ou accidentelles ainsi que pour toute autre forme de détérioration due à l'utilisation de ce produit.

NL

Bediening: De hoofdflamp heeft drie lichtniveaus voor wit licht en twee lichtniveaus voor rood licht. Als de hoofdflamp wordt ingeschakeld, brandt hij altijd met de laagst gekozen verlichtingsmodus.

Rood licht: 1x Continu 2x Knipperen

- Als u de knop 6 seconden ingedrukt houdt, bevindt de lamp zich in de verregeldmodus. Kort knipperen van de rode led geeft dit weer.

Batterijen: Bij het plaatsen van de batterijen moet u op de juiste polariteit letten. De lamp vereist drie AAALR03-batterijen (alkali-, lithium- of Ni-MH-batterij).

Verzorging: - Bewaar de hoofdflamp droog en bij kamertemperatuur. - Als u de hoofdflamp langere tijd niet gebruikt, neemt u de batterijen uit.

Probleem oplossen: - Druk de knop meerdere malen in - Druk de knop in en houd hem 6 seconden ingedrukt - Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst

Waarschuwingen: - Hoofdflamp: • Als de hoofdflamp wordt gebruikt door kinderen jonger dan 12 jaar, moet een volwassene toezicht houden op het gebruik

Eliminazione di malfunzionamenti: - Premere più volte il pulsante - Premere il pulsante per 6 secondi - Controllare che le pile siano correttamente inserite

Eliminazione di malfunzionamenti: - Premere più volte il pulsante - Premere il pulsante per 6 secondi - Controllare che le pile siano correttamente inserite

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

IT

Utilizzo: La lampada frontale dispone di tre livelli di luminosità per luce bianca e di due livelli di luminosità per luce rossa. Quando viene accesa, la lampada frontale si trova sempre nella modalità d'illuminazione scelta l'ultima.

Luce bianca: 1 x High 2 x Medium 3 x Eco

- Premendo il pulsante per 6 secondi, la lampada va in modalità bloccata. Un breve lampeggio del LED indica questo stato. In questa modalità, la lampada frontale non reagisce più all'azionamento del pulsante.

Pile: Introducendo le pile, stare attento al corretto orientamento dei poli. Per la lampada ci vogliono tre pile AAALR03 (pile alcaline, pile al litio o accumulatori Ni-MH).

Mantenimento: - Conservare la lampada frontale in un luogo secco a temperatura ambiente. - In caso di utilizzo a lunga durata della lampada durante un tempo mayor, ritirar las baterías de la carcasa.

Problemas de funcionamiento: - Presionar el botón varias veces - Presionar el botón durante 6 segundos - Comprobar que las pilas estén correctamente colocadas

Indicaciones de aviso: - Linterna frontal: • En caso de que niños menores a los 12 años utilicen la linterna frontal, el uso del aparato debe ser supervisado por una persona mayor de edad

Eliminación de error: - Pulsar la tecla varias veces - Pulsar la tecla durante 6 segundos - Controlar si las baterías están correctamente colocadas

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Responsabilidade: A EDELTRID não assume nenhuma responsabilidade por consequências diretas, indiretas e ou consequências de acidentes bem como qualquer outra forma de dano devido ao uso deste produto.

ES

Manejo: La linterna frontal tiene tres niveles de iluminación para luz blanca así como para dos niveles de iluminación para luz roja. En caso de conectar la linterna frontal, ésta todavía se encuentra en el modo de iluminación seleccionado.

Luz blanca: 1 x Alto 2 x Medio 3 x Eco

- Al pulsar la tecla durante 6 segundos, la linterna se encuentra bloqueada. Un parpadeo breve del LED rojo lo indica. En este modo la linterna frontal reacciona al pulsar en la tecla.

Pilas: Al colocar las baterías tener en cuenta la posición correcta. La linterna necesita tres baterías AAA-LR03 (baterías alcalinas, de litio y Ni-MH).

Mantenimiento: - Almacénar la linterna frontal a temperatura ambiente. - En caso de utilizar a linterna de cabeza por un tiempo largo, retire las pilas de la carcasa.

Problemas de funcionamiento: - Presionar el botón varias veces - Presionar el botón durante 6 segundos - Comprobar que las pilas estén correctamente colocadas

Indicaciones de aviso: - Linterna frontal: • En caso de que niños menores a los 12 años utilicen la linterna frontal, el uso del aparato debe ser supervisado por una persona mayor de edad

Eliminación de error: - Pulsar la tecla varias veces - Pulsar la tecla durante 6 segundos - Controlar si las baterías están correctamente colocadas

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Responsabilidade: A EDELTRID não assume nenhuma responsabilidade por consequências diretas, indiretas e ou consequências de acidentes bem como qualquer outra forma de dano devido ao uso deste produto.

NO

Benjening: Hodeklykten har tre lysstyr for hvitt lys og to lysstyr for rødt lys. Når hodeklykten slås på, er den alltid i den sist valgte belysningsmodusen.

Rødt lys: 1 x Konstant 2 x Blinkende lys

- Hvis man trykker på knappen i seks sekunder, er lykten i sperremodus. En kort blinkning med den røde LED-en viser dette. I denne modusen reagerer ikke hodeklykten lenger når du trykker på knappen.

Batterier: Før oppmerksom på riktig polaritet når du legger i batteriene. Lykten bruker tre AAALR03-batterier (alkali-, litium- og Ni-MH-batterier).

Vedlikehold: Hodeklykten tørt ved romtemperatur. - Temperaturer før og etter bruk. - Frekvens av bruk. - Modus av lysstyring.

Felutbedring: - Trykk på knappen flere ganger - Trykk på knappen i seks sekunder - Kontroller om batteriene er lagt i på riktig måte

Advarsler: - Hodeklykten brukes av barn under 12 år, må en voksen person ha oppsyn med hvordan den brukes

Eliminación de error: - Pulsar la tecla varias veces - Pulsar la tecla durante 6 segundos - Controlar si las baterías están correctamente colocadas

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Responsabilidade: A EDELTRID não assume nenhuma responsabilidade por consequências diretas, indiretas e ou consequências de acidentes bem como qualquer outra forma de dano devido ao uso deste produto.

PT

Manuseio: A lanterna de cabeça possui três níveis de iluminação para luz branca e dois níveis de iluminação para luz vermelha. Se a lanterna de cabeça for ligada, ela permanecerá sempre no último modo de iluminação selecionado.

Luz branca: 1 x Alto 2 x Medio 3 x Eco

- Apertando-se a tecla por 6 segundos, o lâmpada vai para o modo de bloqueio. Isto é indicado por um piscar breve do LED vermelho.

Bateria: Ao colocar as pilhas, observe a polaridade correta. A lanterna precisa de três pilhas do tipo AAALR03 (acumulador alcalino, de lítio e Ni-MH).

Mantenimento: - Armazene a lanterna de cabeça em temperatura ambiente. - Caso não utilize a lanterna de cabeça por um tempo longo, retire as pilhas do seu respectivo compartimento.

Problemas de funcionamento: - Pressionar o botão várias vezes - Pressionar o botão durante 6 segundos - Verificar se as pilhas foram colocadas corretamente

Indicações de aviso: - Lanterna de cabeça: • Se a lanterna de cabeça for utilizada por crianças menores do que 12 anos, uma pessoa maior de idade precisará fiscalizar o uso

Eliminación de error: - Pulsar la tecla varias veces - Pulsar la tecla durante 6 segundos - Controlar si las baterías están correctamente colocadas

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Seguridad fotobiológica: La linterna frontal Cometalite de EDELTRID ha sido clasificada en el grupo de riesgo 1 (riesgo bajo) según la norma IEC 62471.

Responsabilidade: A EDELTRID não assume nenhuma responsabilidade por consequências diretas, indiretas e ou consequências de acidentes bem como qualquer outra forma de dano devido ao uso deste produto.



